

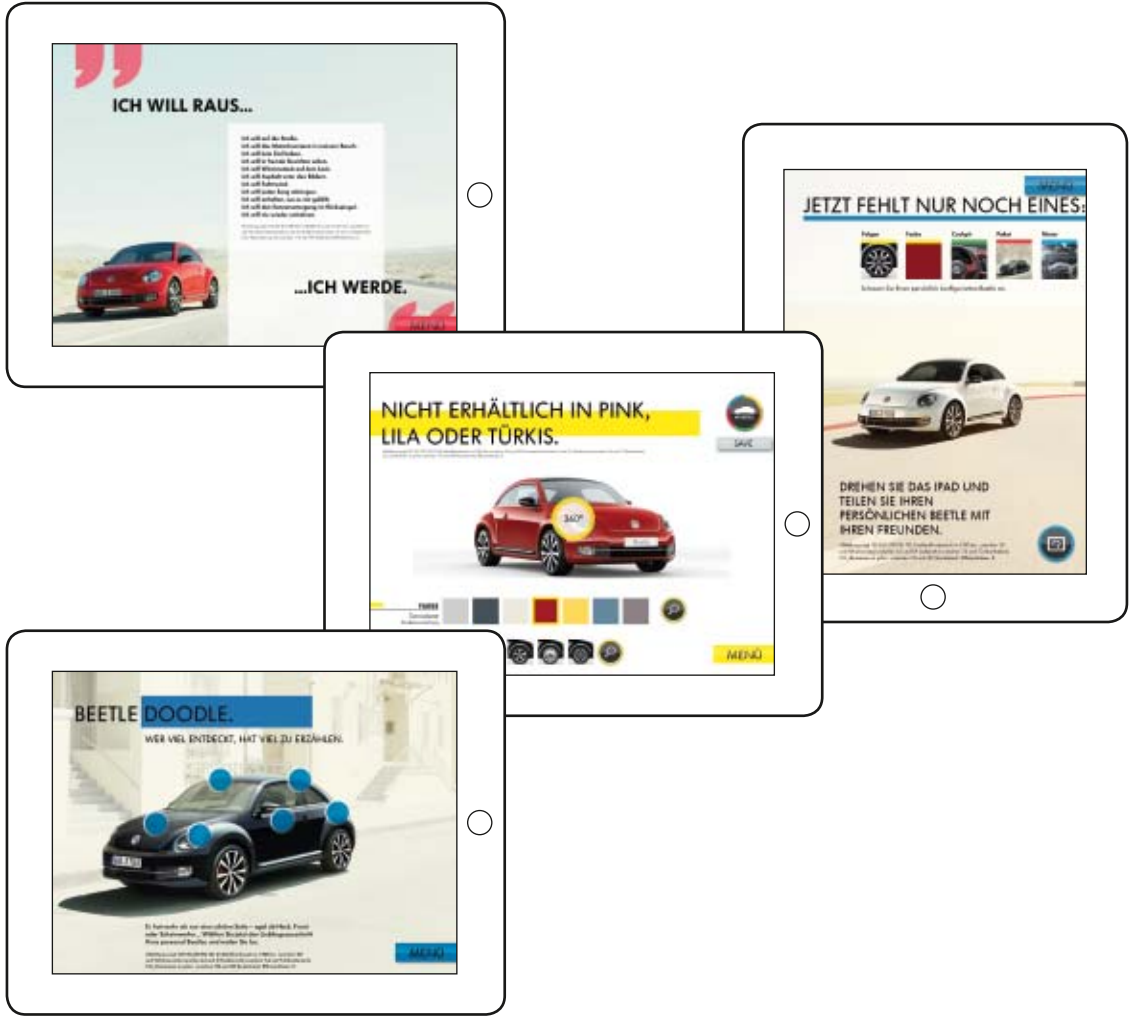


THE 21ST CENTURY BEETLE



THE 21 ST CENTURY BEETLE	04
Дизайн – Інтерв'ю	08
ЯК АВТОМОБІЛЬ СТАВ КУМИРОМ	20
Історія	24
PERFORMANCE	36
Двигун	44
ЗВ'ЯЗОК & МУЛЬТИМЕДІА	52
Lifestyle	64
Аудіосистеми	66
Мультимедіа	70
ІНДИВІДУАЛЬНІСТЬ & ДЕТАЛІ	76
Комплектація Design	78
Комплектація Sport	84
Комплектація Basis	86
Комфорт	88
Пакет R-Line	92
Volkswagen Exclusive	98
Оригінальні аксесуари	104
Екстер'єр	108
Колеса	114
Безпека	118
Кольори	120
Матеріали	122
Комбінації	124
Autostadt	128

ЗМІСТ



THE 21ST CENTURY BEETLE

Навряд чи існує автомобіль, здатний настільки зачаровувати людей, як Beetle. Кумир повернувся знову, просто, мабуть, не таким, яким його очікували побачити – потужний, функціональний, з чітко окресленими кутами та гранями. «Тільки той, хто змінюється, залишається вірним собі» – гасло, що застосовується виключно до кумирів.



ВІН ПОВЕРНУВСЯ.



«ПРИСТРАСТЬ У КОЖНІЙ ДЕТАЛІ.»

Інтерв'ю допоможе нам дізнатися думку дизайнерів Christian Lesmana, Susanne Gerken та Boris Grell про свою роботу над Beetle.

Як вплинув старий Beetle на Вашу розробку нового покоління Beetle?

Задум полягав в тому, щоб надати наступнику нового образу. Старий Beetle супроводжував нас з самого початку. Однак ми не планували створити копію.

Що відрізняється в новому Beetle? У чому полягають покращення?

Довший капот спереду. Також ми подовжили нахил даху таким чином, щоб центр тяжіння більше приходився на задню вісь. Приборну панель скорочено, завдяки чому автомобіль видається ширшим. Він справляє загальне враження більш спортивного та швидкого авто. Особливо, коли ти за кермом.

Чим відрізняється оновлений дизайн?

Він унікальний та нестаріючий. Загальний дизайн легко зрозуміти. Нічого зайвого, все просто – можна побачити пристрасть до деталей у кожному елементі дизайну.

Чим же Beetle зачаровує людей?

Просто своєю формою і загальною концепцією автомобіля. Beetle – це універсальний автомобіль, який притягує кожного.

Як би ви описали його суть?

Він видається привабливим з першого погляду. Тільки Beetle може викликати таке почуття – саме це його відрізняє.





ГОВОРЯТЬ, ЩО В НЬОГО
МОЖНА ЗАКОХАТИСЯ ЗА ЛІЧЕНІ
СЕКУНДИ.
ТЕПЕР МОЖЕТЕ ПЕРЕГОРТАТИ ЦЮ
СТОРІНКУ.





ОСЬ ЙОГО НАЙКРАЩИЙ ПРОФІЛЬ.



І ЩЕ ОДИН...



І ЩЕ ОДИН...



І ЩЕ ОДИН...

DEJA VW.



Потрібна лише мить, щоб впізнати. Це Beetle? Так! Але Beetle, який подорослішав, став спортивнішим і більш пристосованим до вимог 21-го століття.

З будь-якого кута зору його мужні пропорції роблять його більш динамічним, ніж будь-коли. Але коли доходить до враження, яке він справляє у дорозі... – спробуй сам, адже вирішувати тобі!

”

Я ХОЧУ РУШИТИ З МІСЦЯ...

Я хочу вирушити в дорогу.
Я хочу почути двигун.
Я хочу їхати будь-куди.
Я хочу побачити нові обличчя.
Я хочу проїхатися пустельними пісками.
Я хочу відчуті асфальт під колесами.
Я хочу відчуті повітря в волоссі.
Я хочу співати в дорозі.
Я хочу зупинятися, де забажаю.
Я хочу побачити захід сонця.
Я ніколи не хочу зупинятися.

...І Я ЗРОБЛЮ ЦЕ.

“



ЯК АВТОМОБІЛЬ
СТАВ КУМИРОМ.



ЦЬОГО РАЗУ ЩОСЬ НЕОЧІКУВАНЕ
ПІД КАПОТОМ.



ЯК АНГЛІЄЦЬ ДАВ ШВИДКИЙ СТАРТ ДЛЯ BEETLE ...

Маленьке диво трапилось 22 серпня 1945 року: 29-тирічний британський офіцер, майор Херст, отримав наказ підняти на ноги зруйнований під час війни завод Volkswagen і виробити там 20 000 автомобілів із закритим кузовом.

Союзним військам були вкрай потрібні автомобілі для військової адміністрації Німеччини. Так, 27 грудня 1945 року з конвеєра зійшов перший Beetle. Але майор Херст все доводить до кінця. Він збільшив обсяги випуску, покращив якість продукції і почав виробляти машини на експорт. У 1949 приватні покупці нарешті отримали змогу придбати машину. Ось як Beetle став на сьогоднішній день, можливо, найуспішнішим англійським автомобілем. Дякуємо, майоре Херст!

Ві

40



... НЕЗАБАРОМ ЦЯ ІСТОРІЯ СТАЛА ЕКОНОМІЧНИМ ДИВОМ ...

В першій половині XX століття автомобілі залишались привілеєм вищих прошарків суспільства, а в 1950-х роках Beetle став символом масового виробництва і початком ери, яка пізніше ввійде в історію, як економічне диво. Один за одним били рекорди виробничі лінії у Вольфсбурзі. У 1952 році робітники зібрали 250 000-ий Beetle. У 1953 році 500 000-ий автомобіль зійшов з конвеєра, а 6 серпня 1955 року був зібраний 1 000 000-ий Volkswagen, звичайно ж Beetle. Одним з секретів цього успіху була сприятлива ціна на серійний Beetle і нація, яка жадала процвітання.





60ті

... НА НЬОМУ ПОКОЛІННЯ ХІПІ
ЇЗДИЛИ НА ВУДСТОК ...

Нове десятиліття Beetle розпочалось з додаткових 4 кінських сил. Тепер з 34 кінськими силами вже майже почалась легендарна ера Beetle. У 1960-ті роки тисячі «дітей-квітів» використовували Beetle для подорожування світом. Автомобіль також зазнав подальшого покращення технологій. Ключ для відкривання дверцят тепер можна було використовувати для запуску двигуна – і двигун запускався все частіше. У 1965 році з конвеєра зійшов 10 000 000-ий Beetle, а найбільша вечірка Beetle стала найвідомішим концертом у Світі – Вудсток.

... І ВІН ВІДКРИВАВ
ПАРАД ПЕРЕМОГИ
В УСЬОМУ СВІТІ.

Volkswagen нахлинув новою хвилею у 1970-х роках, встановивши два рекорди.

Номер 1: виробництво 1,3 млн. автомобілів зробило 1971 рік найуспішнішим роком за всю історію Beetle.

Номер 2: у лютому 1972 року з конвеєра зійшов 15 007 034-ий Beetle. Так він побив рекорд американського Ford моделі Т і став найпоширенішим у виробництві автомобілем світу. Beetle став відомий геть в усьому світі. Можна й відпочити? Не зовсім. Майже через десятиліття у Мексиці був зібраний 20 000 000-ий Beetle, а через декілька років у світ вийшов New Beetle – початок нової історії успіху.



70ті





ДЕЩО ЗМІНИЛОСЯ. ДЕЩО НАЗАВЖДИ ЗАЛИШИТЬСЯ НЕЗМІННИМ.

Чотири пасажери та багаж на двотижневий вояж до Ріміні: Beetle вдалося створити простір, якого так ждали німці у роки економічного дива. Вони понад усе прагнули подорожувати у віддалені куточки у часи, коли сім'я середнього достатку вперше змогла собі дозволити придбати автомобіль. Такого досі ніколи не траплялось і означало, що Beetle став користуватися неабияким попитом, який не вщухав протягом декількох десятиліть.

Кажуть, часи змінились. Та чи дійсно вони змінились? Можливість подорожувати – це звичайна річ, але ж любов до подорожей, ймовірно, нас не покине ніколи. Навіть у майбутньому батьки «пакуватимуть» всю родину і вирушатимуть на південь. Перший сніданок проведуть на автосервісі, а сімейні фото зроблять з оглядового майданчика. Єдина відмінність – мандрівка стала швидшою з новим Beetle 21го століття.

ДАЛЕКО НЕ ВСІ КУМИРИ 60-Х
ТАК ДОБРЕ ЗБЕРЕГЛИСЯ.



НЕ ОДИН З БАГАТЬОХ, А ОДИН ДЛЯ КОЖНОГО.

Beetle завжди був єдиним у своєму роді, але Beetle 21го століття став навіть більш неповторним. Варіанти його оснащення є настільки різноманітними, як ніколи раніше. Базова комплектація, а також Design та Sport зосереджені на комфорті,

дизайні та спортивному характері. А значна кількість додаткового обладнання запропонована на власний вибір Клієнта. Навіть назва моделі Beetle змінюється. До речі, як саме його називають у твоїй країні?





ДУЖЕ ДИВНО ...ДЕЯКІ РЕЧІ З ДИТИНСТВА –
ЗАБУВАЮТЬСЯ, А ДЕЯКІ – ПАМ’ЯТАЄШ ЗАВЖДИ.

”

Ти ніколи не забудеш авто, на якому їздили твої батьки. Знаходячись навіть на чималій відстані, можна було їх упізнати...

Я також їздив в тій машині. На задньому сидінні Beetle, притиснувшись носом до бокового вікна і спостерігаючи, як світ пролітав повз мене. З крихітного динаміка лунала мелодія хіпі.

Я посміхався, визиравши у віконце, а батьки посміхалися один одному. Ось так воно колись було. Але багато чого змінилося. Зараз я сиджу попереду, а батьки – на задньому сидінні. Та і вибір музики в мене значно ширший.

“

PERFORMANCE



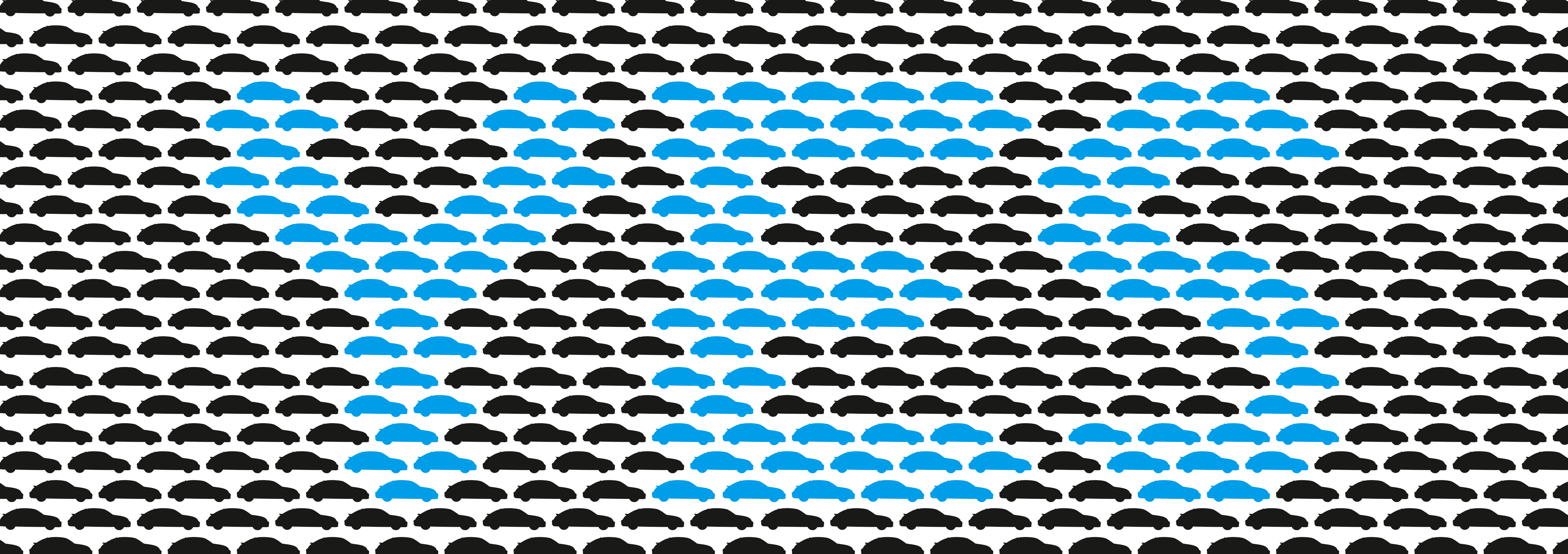
ЦЕ – ХЛОПЕЦЬ.

Ми надзвичайно раді за свого нащадка. І причини тому зрозумілі: чорні 19-дюймові колеса Tornado з дзеркальним поліруванням, сріблясті корпуси дзеркал та надписи Turbo на

дверцятах пасують одне до одного. Назва Design-пакету – «Turbo Silver» (див. ілюстрацію справа). Те ж саме пропонуються у варіанті «Turbo Black», але корпуси дзеркал виконані в чорному кольорі.

На даний момент замовлення Design-пакетів недоступно для України.





ЯКБИ ТІЛЬКИ ВСІ МИ З ЧАСОМ МОГЛИ
СТАВАТИ БІЛЬШ ШВИДКИМИ,
ВИТОНЧЕНИМИ ТА ГАРМОНІЙНИМИ...



БЕНЗИНОВИЙ ДВИГУН:
1.2 л 77 кВт (105 к.с.)
TSI

ВИТРАТИ ПАЛЬНОГО, Л/100 КМ¹⁾
з механічною коробкою передач:
6-швидкостей
місто/траса/змішаний: 7.6/5.0/5.9

ВИКИДИ CO₂
В ЗМІШАНОМУ РЕЖИМІ, Г/КМ¹⁾
з механічною коробкою передач: 137

БЕНЗИНОВИЙ ДВИГУН:
1.4 л 118 кВт (160 к.с.)
TSI

ВИТРАТИ ПАЛЬНОГО, Л/100 КМ¹⁾
з автоматичною коробкою передач DSG:
7-швидкостей
місто/траса/змішаний: 7.7/5.3/6.2

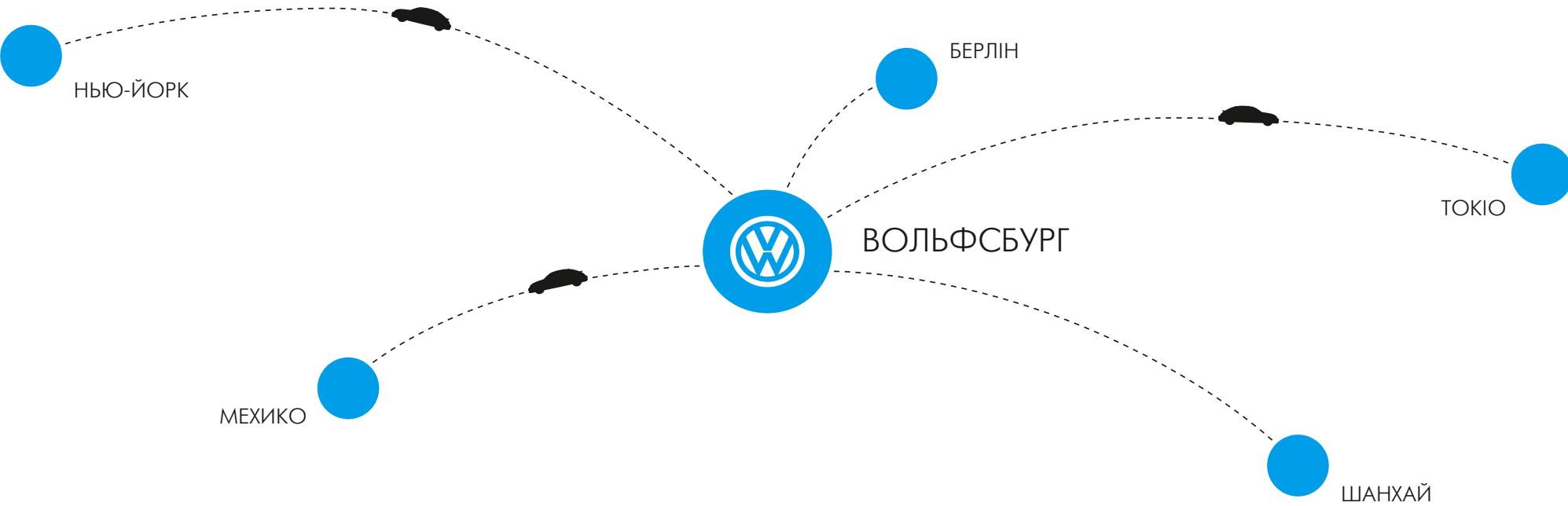
ВИКИДИ CO₂
В ЗМІШАНОМУ РЕЖИМІ, Г/КМ¹⁾
з автоматичною коробкою передач DSG: 153

БЕНЗИНОВИЙ ДВИГУН:
2.0 л 155 кВт (210 к.с.)
TSI

ВИТРАТИ ПАЛЬНОГО, Л/100 КМ¹⁾
з механічною коробкою передач:
6-швидкостей
місто/траса/змішаний: 9.8/5.9/7.3
з автоматичною коробкою передач DSG:
6-швидкостей
місто/траса/змішаний: 10.1/6.1/7.6

ВИКИДИ CO₂
В ЗМІШАНОМУ РЕЖИМІ, Г/КМ¹⁾
з механічною коробкою передач: 169
з автоматичною коробкою передач DSG: 176

СПОЖИВАННЯ ПАЛИВА, ВИКИДИ
CO₂ ТА КЛАСИ ЕФЕКТИВНОСТІ



ДЯКУЄМО, ЩО ОБРАЛИ
ДЛЯ ПЕРЕЛЬОТУ
VOLKSWAGEN.



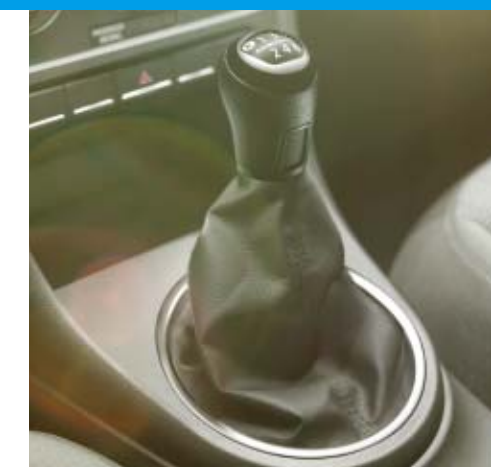
¹⁾ Наведені цифри були визначені у відповідності до обумовленого методу вимірювання. Ці цифри не стосуються певної конкретної моделі автомобіля і не становлять частину пропозиції, а наведені лише для порівняння різних типів автомобілів. На додаток до паливної економічності двигуна манера керування, а також інші нетехнічні фактори, наприклад, умови навколишнього середовища, мають значення при визначенні витрат палива та викидів CO₂. Окрім впливу погодних та автодорожніх умов додаткове обладнання та пристрої (розширений набір опцій, шини та ін.) може змінити важливі параметри автомобіля, такі як вага, опір руху та аеродинаміка, відповідно впливаючи на коефіцієнти витрати палива та характеристики управління.

Дані наведено у відповідності до діючої Директиви 1999/94/ЕС: додаткова інформація щодо офіційних витрат палива та офіційних характерних викидів CO₂ нових легкових автомобілів наведена у довіднику, де містяться дані щодо споживання палива, викидів CO₂ та енергоспоживання нових моделей легкових автомобілів. Вони розповсюджуються безкоштовно в кожній точці продажу в Європейському Союзі та є доступними для потенційних покупців у Німеччині за адресою: DAT Deutsche Automobil Treuhand GmbH, Хельмут Херт штрассе, 1, 73760 Остфільдерн, Німеччина, або на сайті www.dat.de.

LE MANS, A HE LEMON.



Нова віха у розробці коробки передач: **подвійне дискове зчеплення DSG.** Ця інноваційна коробка передач непомітно перемикається на наступну задану передачу всього за кілька сотих секунди, не перериваючи потік потужності. |so



Синхронізатор механічної коробки **передач на 6 швидкостей** полегшує зміну передач та допомагає залишатися в оптимальному діапазоні обертів двигуна. |s

Механічна коробка передач доступна для: 1.2 TSI 77 кВт (105 к.с.) та 2.0 TSI 155 кВт (210 к.с.).
Автоматична коробка з подвійним зчепленням DSG доступна для: 1.4 TSI 118 кВт (160 к.с.) та 2.0 TSI 155 кВт (210 к.с.).





”

ШВИДКІСТЬ ЧИ ПРИСКОРЕННЯ. ЩО КРАЩЕ?

Моя подружка завжди округлює очі, коли я згадую про це. Але я можу обговорювати це знову і знову. Це власна справа, і у кожного своя точка зору! Для мене – це завжди прискорення. Ці декілька секунд навантаження, коли відчуваєш дзвін у вухах. Коли відчуваєш, як тебе притискає до сидіння. А наприкінці кожного повороту є пряма... Ти розумієш, про що я? Деякі з моїх друзів ніколи не відчували цього. А моя дівчина відчуває. Але ж саме про це ми і говоримо.

“

ЗВ'ЯЗОК & МУЛЬТИМЕДІА

TIME LEFT : 0 :00
SPEED : 173 KM/H

SCORE : 20679





#OMG.

Beetle пропонує широкий вибір тем для обговорення, наприклад, у Twitter-i. Однак маючи у розпорядженні всього 140 знаків неможливо висловити усього. Хоча?! Достатньо одного речення із 78 символів, щоб сказати головне: «Beetle – це єдиний

автомобіль у Європі, який оснащується аудіосистемою Fender®». Скористайся різними мультимедійними системами. Тоді ти можеш перекинутися парою слів з друзями про те, що робить цей Beetle найсучаснішим Beetle у світі.



WORLD WIDE.
АЛЕ БЕЗ WEB.

В ЦИФРОВІЙ ОБРОБЦІ.



Завітайте на сайт www.beetle.de

НОВИНИ У СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ:
СТОРІНКА BEETLE.







Beetle – це більше, ніж просто машина, це – ставлення до життя. І тепер ти можеш виявити це ставлення навіть коли ти не «на колесах» з одягом та аксесуарами від Volkswagen¹⁾.

Це шкіряний **темно-синій жилет** із оздобленням в клітинку зсередини, жіноча футболка з **V-подібним вирізом** чи шарф з **бахромою**, які можна поєднувати з різними стилями одягу завдяки двосторонній клітчастій тканині.



Чоловіча **сорочка, прикрашена** принтом, який був вигаданий ще у 1963 році в ході рекламної кампанії Volkswagen. У синьо-червоній клітчастій сорочці з **італійським прізвиськом** Maggolino ти можеш заявити про свою пристрасть до Beetle, а твідовий головний убір, який зараз в **тренді**, є стильним аксесуаром, який надасть надзвичайного вигляду будь-якому ансамблю одягу. Ще більше життєвого стилю в **навушниках** з оздобленням у стилі Beetle, що привертають увагу, а також неповторний дизайн скейтборда Titus, з яким ти гарантовано виглядатимеш круто незалежно від того, що на тобі.

¹⁾ Запитуйте оригінальні аксесуари від Volkswagen в офіційній дилерській мережі.

В КОЖНОМУ BEETLE – ЛЕГЕНДА.

Звукова система Fender® з 8 колонками та сабвуфером.



АУДІОСИСТЕМИ

Відома звукова **система Fender®** складається з 2 пар високочастотних динаміків, вмонтованих у стійки бокових дзеркал і задні бокової панелі, а також з передніх та задніх низькочастотних динаміків. Сабвуфер вмонтовано у бокову панель багажного відділення. Центральним елементом звукової системи є 10-канальний підсилювач потужністю 400 Вт. |so



Звукова система Fender® доступна для замовлення разом із мультимедійною системою **RCD 510** або навігаційною системою **RNS 510**. Яскравим елементом комплекту є ободи низькочастотних динаміків, що підсвічуються різними кольорами. Ти можеш обрати один з трьох відтінків, який підходить до твого настрою і створює приємну атмосферу. Додатковими елементами цього пакету є мультимедійний роз'єм MEDIA-IN та адаптер для USB чи iPod/iPhone. |so



ВИ ДОСЯГЛИ ПУНКТУ ПРИЗНАЧЕННЯ.



Підготовка **для встановлення мобільних** телефонів забезпечує зручність та простоту використання. Функцією «hands-free» легко користуватись завдяки наявності голосового управління, а також сенсорного дисплею мультимедійної системи. Також можна програвати музику з мобільного телефона за допомогою Bluetooth з'єднання. |so



Навігаційна **система RNS 315** з кольоровим сенсорним дисплеєм та CD-дисководом обладнана індикацією дорожніх знаків. Вона включає деталізовану карту Європи, має роз'єм AUX-IN, слот для SD-карт та відтворює музику в форматі MP3.¹⁾ |so

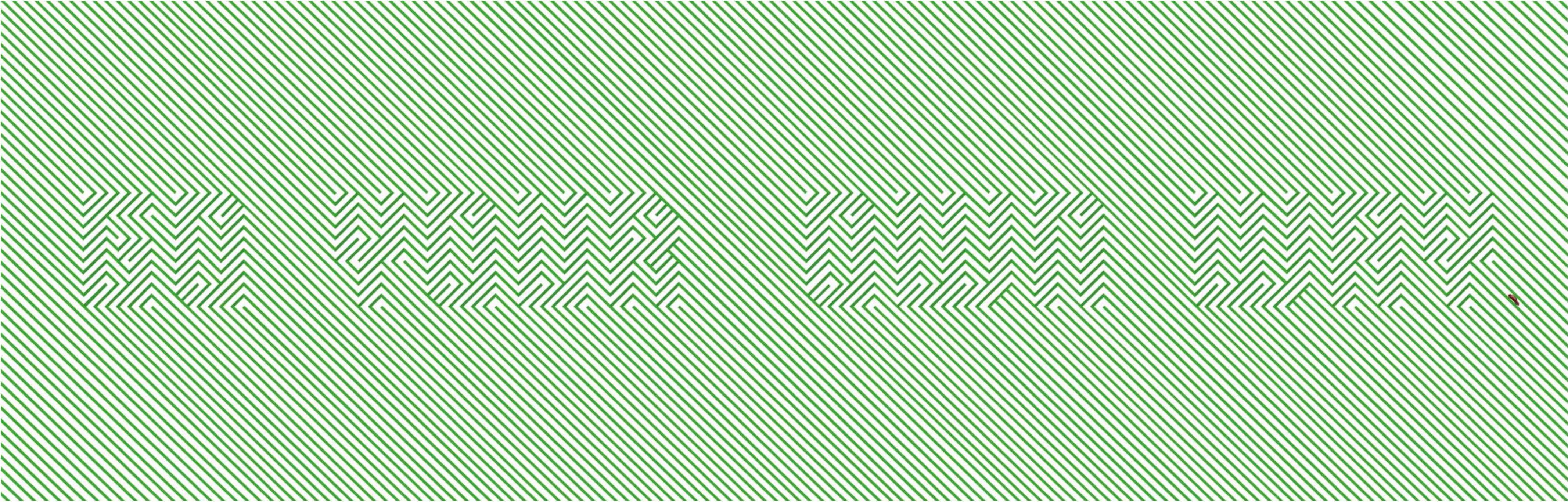
¹⁾ Дана опція недоступна для замовлення в Україні.



Навігаційна **система RNS 510** з голосовим управлінням, ілюстрованою навігацією, сенсорним екраном, великим кольоровим дисплеєм, DVD-приводом, жорстким диском на 30 GB, слотом для SD-карти, індикацією дорожніх знаків та картою Європи, встановленою на заводі. |so



Аудіосистема **RCD 510** оснащена кольоровим TFT-дисплеєм, CD-чейнджером на 6 дисків та має 8 динаміків. Вона дозволяє відтворювати CD і MP3 та обладнана роз'ємом AUX-IN. |so



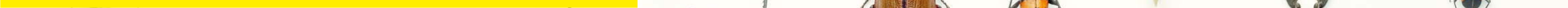
”

■ Я ЧАСТО ДУМАЮ ПРО ТЕ, ЩО МЕНІ СЛІД МЕНШЕ ЧАСУ ПРОВОДИТИ ОН-ЛАЙН...

Коли я про це думаю – то все ще не можу повірити, що це можливо. Проте, де саме межа між віртуальним та реальним світом? Сьогодні я можу, сидячи в машині, робити все те, що міг робити тільки за комп’ютером ще 5 років тому, і речі, яких я взагалі не міг зробити 10 років тому. Ось як змінюється світ. Але ніхто не знає, як довго я зможу іти в ногу із часом. В якийсь момент мій син підійде і стане пояснювати щось про новітні технології, яких я не розумію. Але ця дитина сидітиме позаду, а я спереду!

“





КОМПЛЕКТАЦІЯ DESIGN





Внутрішнє оздоблення у комплектації Design надає твоєму Beetle безліч яскравих елементів. Обшивка дверей, панель приладів та кермо гармонійно поєднані кольоровими вставками. Атмосфера індивідуальності підкреслюється хромованими вставками на панелі приладів та довершується комфортними сидіннями з тканинною оббивкою Design. Додаткова фірмова шухлядка Beetle box на приборній панелі – це практична і стилістична шана славетному минулому цього автомобіля. |D

КОМПЛЕКТАЦІЯ SPORT

Разом з цілим рядом додаткових опцій для салону, внутрішнє оздоблення у комплектації Sport не перестає дивувати. Кондиціон, спеціальна оббивка тканиною Sport та вмонтована опора для попереку надають відчуття комфорту під час поїздки. До того ж кермо, рукоятка важеля управління коробкою передач та рукоятка ручного гальма оздоблена шкірою. Шкіряні сидіння Vienna, що встановлюються на замовлення, виконуються у червоному кольорі Salsa в поєднанні з чорними елементами (на малюнку справа), що створює дуже особливий ексклюзивний стиль. Якщо ти замовиш панель приладів у глянцевому чорному кольорі або у карбоновому стилі (як на зображенні), то вставки дверних панелей та диск кермового колеса буде оздоблено чорними глянцевими поверхнями. |SP



ГОДІ РОЗВАЖАТИСЯ.



КОМПЛЕКТАЦІЯ BASIS

Передні сидіння базової комплектації, що регулюються за висотою, виконані з оббивкою Beetle. Триспицеве кермо та панель приладів оздоблені чорними глянцевими вставками. Практичну зручність забезпечує речовий відсік у передніх дверцятах, система Easy Entry для посадки задніх пасажирів та спинка заднього сидіння, що складається симетрично, та дозволяє перевозити більше речей. |s



Напис **Beetle** на панелі приладів – це декоративне оздоблення, яке включено до базової комплектації. |s



КОМФОРТ



КОЖНОМУ ПІЛОТУ ПОТРІБНА КАБІНА.



Система кондиювання **Climatronic** має дві зони температурних режимів: зона водія та зона переднього пасажир. Таким чином, обидва можуть незалежно один від одного встановити бажану температуру. А хромоване оздоблення додає ексклюзивності при кожному дотику. |so

Багатофункціональне кермо, вкрите шкірою, дозволяє з легкістю управляти мультимедійною системою та мобільним телефоном. Підкормові клавіші перемикання передач дозволяють понижувати або підвищувати передачі, не забираючи рук з керма. |so

Додаткові **допоміжні прилади** на передній панелі: показник тиску наддуву турбіни, температура масла та секундомір підкреслюють спортивний дух цієї моделі. Багатофункціональний дисплей відображає актуальну інформацію під час поїздки, як наприклад, поточне та середнє споживання пального, середню швидкість, дальність поїздки, загальну пройдену відстань, час та температуру зовнішнього середовища. |so

ParkPilot подає візуальні та акустичні сигнали, які сповіщають про перепони при паркуванні: сигнали стають більш частими при наближенні до перешкоди. Система використовує ультразвукові сенсори, розташовані в бамперах автомобіля. |so



Додаткові датчики на панелі приладів відображають поточну температуру масла та тиск у турбокомпресорі, а також мають багатофункціональний секундомір, який може вимірювати тривалість простою та тривалість руху. |so



Ви насолоджуватиметесь найвищим рівнем комфорту з системою безключового доступу **«Keyless access»** та системою запуску двигуна за допомогою кнопки **«Press & Drive»**. Відтепер можна запустити та вимкнути двигун лише натиснувши на кнопку. |so



З підігрівом передніх сидінь та автоматичним підігрівом передніх мийних форсунок, що **входять до Зимового пакету**, ви отримуєте додатковий комфорт в холодну пору року. |so

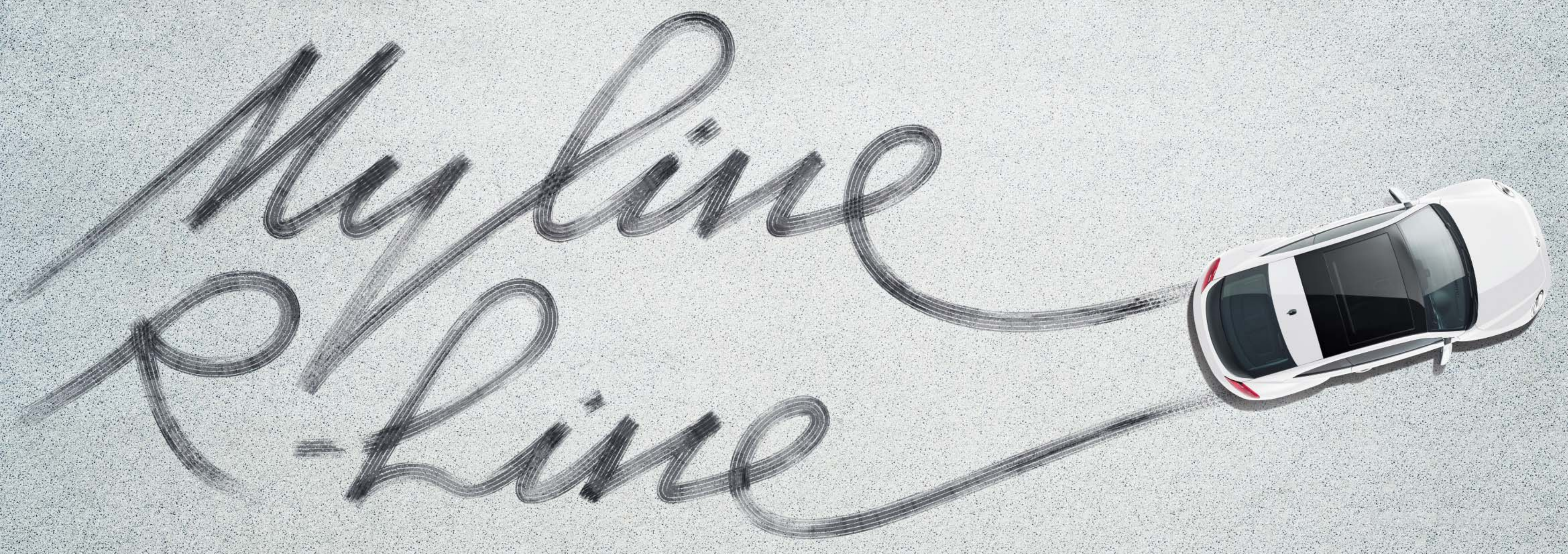


Окрім центрального підлокітника з вмонтованим контейнером для речей, опційний **пакет «Комфорт»** передбачає наявність механічного кондиціонера Climatic або автоматичного Climatronic та круїз-контролю. |so



З **інтер'єрною підсвіткою «Ambiente»** світлова смужка дверної панелі та світлодіоди на обідках динаміків звукової системи Fender® створюють неповторну затишну атмосферу. В залежності від настрою можна обрати білий, синій або червоний колір. |so

FEELS LIKE  HOME. ONLY FASTER.



Volkswagen Beetle приверне особливу увагу, особливо, при замовленні пакету **R-Line**. Ви автоматично звернете увагу на передню частину, адже бампер у стилі R-Line з чорними зернистими повітрозабірниками та хромовим оздобленням поворотників надає автомобілю вражаюче новий вигляд. Динамічний та спортивний характер підкреслюється 18-дюймовими дисками Twister або 19-дюймовими Tornado. На передніх крилах можна побачити логотип «R-Line», а задня частина прикрашена особливим бампером ексклюзивного дизайну. |so

¹⁾ Пакет R-Line недоступний для замовлення в Україні.

КІЛЬКІСТЬ ПРИХИЛЬНИКІВ
ЗБІЛЬШУЄТЬСЯ ЩОХВИЛИНИ.



ВАЖКО УНИКНУТИ
ЗАХОПЛИВИХ ПОГЛЯДІВ.



Накладки з надписом «**R-Line**» на передніх порогах – ще одна приваблива особливість. |so



Логотип «**R-Line**» на передніх крилах – ознака спортивного обладнання для Вашого Beetle. |so

Передні **спортивні сидіння** забезпечують оптимальну підтримку та додають інтер'єру спортивний відтінок. Приваблива оббивка поєднує тканину Kyalami в центрі та світлу мікрофібру San Remo на внутрішніх сторонах. Навіть дрібні деталі сприяють відмінному вигляду – наприклад, декоративні шви Art Grey та логотип «R-Line» на підголовниках. Як варіант, сидіння також можна замовити у шкірі Vienna. |so



ПАКЕТ R-LINE¹⁾

¹⁾ Пакет R-Line недоступний для замовлення в Україні.





Найвибагливіші вимоги задовольнить Beetle Exclusive[®]. Двоколірна шкіряна оббивка з характерним діамантовим хрестоподібним малюнком створює виняткову атмосферу преміальності. Це підкреслюється шкіряною обробкою керма, рукоятки важеля перемикання передач та стоянкового гальма . |so

21ST CENTURY COUTURE.



¹⁾ Пакет Volkswagen Exclusive недоступний для замовлення в Україні.

Серійне обладнання | **S** Опційне обладнання | **SO** Серійне обладнання для Sport | **SP**
Серійне обладнання для Design | **D**

Індивідуальність & Деталі

100_101



Молдинги **Volkswagen Exclusive** ласкаво запрошують Вас всередину. |so



Виразні спортивні сидіння мають однотонову оббивку в стилі **Titanium Black**. Хрестоподібна фактура та спеціальна строчка підкреслює елегантність. |so

Якість, яку Ви можете побачити і відчуту: двокольорові шкіряні оббивки **Amber Brown** / **Titanium Black** створюють надзвичайно витончену атмосферу. Елегантний характер Beetle Exclusive підкреслює чорний центральний підлокітник, лакована чорна накладка на панелі приладів та вставки на панелях дверей. |so



ОСОБИСТИЙ БОНУС - ВИ ВИБИРАЄТЕ ІМ'Я.



Beetle, Bug чи Vocho – це лише деякі з імен, які можна буде носити в кишені: міцний чохол з вибитою назвою на **Ваш вибір** доступний в чорному або білому корпусі та дуже легко кріпиться до ключа від Вашого автомобіля. |so

1) Запитуйте оригінальні аксесуари від Volkswagen в офіційній дилерській мережі.

ОРИГІНАЛЬНІ АКСЕСУАРИ



ОРИГІНАЛЬНИЙ. БІЛЬШЕ, НІЖ ПРОСТО НОВИЙ.

Декорування **чотирма смужками** доступне в кольорах Black і Amalfi White. Смуги проходять по капоту, даху і задній частині. |so



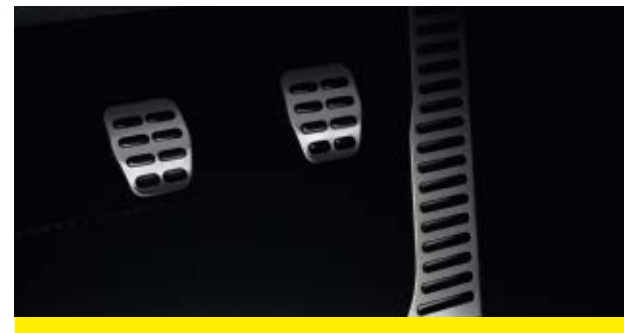
Оригінальні текстильні килимки виробляються із **високоякісного щільного велюру** та гармонійно доповнюють інтер'єр. |so



Сталеві накладки візуально виділяють область порогу та надійно захищають її від подряпин. |so



Система hands-free **«Music Touch Phone Kit»** з Bluetooth-з'єднанням, голосовим управлінням і сенсорним екраном дозволяє зручно користуватися Вашим мобільним телефоном або його музичною бібліотекою. |so



Накладки для педалей з нержавіючої сталі вкрито зносостійкою поверхнею, що забезпечує першокласне зчеплення. Набір накладок доступний у варіантах для ручної та автоматичної коробки передач. |so



БЕЗЛІЧ ЗДИВОВАНИХ ПОГЛЯДІВ? УСЕ В ПОРЯДКУ! РІЧ В АВТО!

Безсумнівна відданість батьківщині Beetle: емблема **Wolfsburg Crest** для даху доступна в Білому чи Сірому кольорі. |so



Напис **Käfer** на кришці багажного відділення викарбовано високоякісними літерами. Він нагадує про відомих пращурів Beetle. Крім того, Ви також можете вибрати написи Volkswagen або Beetle. |so



Декорування **двома смугами** можливе в чорному кольорі, як зображено на малюнку, а також у сріблястому. Декоративні смуги розташовують на капоті, даху і задній частині автомобіля для того, щоб зробити Beetle ще більш яскравим і виразним. |so

†) Запитуйте оригінальні аксесуари від Volkswagen в офіційній дилерській мережі.

НАРЕШТІ ВІН ОТРИМАЄ ЗМОГУ НОСИТИ СВОЄ ВЛАСНЕ ІМ'Я.

Жоден інший автомобіль не має стільки прізвиськ, як Beetle.
У Вас є можливість персоналізувати ваш Beetle за допомогою
семи міжнародних найменувань.



Декоративні наліпки нададуть Вашому Beetle ще більш спортивного
стилю. Плівки доступні в чорному та сріблястому кольорах. |so

1) Запитуйте оригінальні аксесуари від Volkswagen в офіційній дилерській мережі.



Ксенонові **фари з інтегрованими** світлодіодами, денними ходовими вогнями і динамічним регулюванням кута нахилу фар підкреслюють характер автомобіля. |so

Зсувний **панорамний люк** дозволяє насолоджуватися пейзажами та створює відчуття свободи. Нахил відкритого люку може становити 39 міліметрів. Тоноване скло і тканинна шторка забезпечують захист від сонця у складеному положенні. |so

Серійне обладнання | **S** Опційне обладнання | **SO** Серійне обладнання для Sport | **SP**
Серійне обладнання для Design | **D**





16-дюймові **сталеві диски** з повнорозмірними ковпаками, шини 215/60 R 16. |s



16-дюймові диски Whirl розміром 6 1/2 J x 16 з шинами 215/60 R 16. |D



17-дюймові легкосплавні диски Spin з шинами 215/55 R 17 підкреслюють спортивний вигляд Beetle. |SP

18-дюймові **легкосплавні диски Twister** з шинами 235/45 R 18. |N



17-дюймові легкосплавні диски Rotor
з шинами розміром 215/55 R 17. |so



17-дюймові легкосплавні диски Helix. |n



17-дюймові легкосплавні диски Black Circle
розміром 7 J x 17 з шинами 215/55 R 17. |so



17-дюймові легкосплавні диски Turbine розміром 7 J x 17 з шинами 215/55 R 17. |so



19-дюймові диски Tornado з шинами 235/40 R 19. |n



19-дюймові диски Tornado також доступні в білому виконанні. |n



18-дюймові диски Disc з полірованою хромованою поверхнею та шинами 235/45 R 18. |n

БЕЗПЕКА НА ПЕРШОМУ МІСЦІ.



Система **безпеки автомобіля** включає в себе фронтальні, головні та бокові подушки безпеки для водія та пасажирів, з можливістю деактивації. У разі зіткнення, подушки безпеки наповнюються газом протягом декількох мілісекунд. Таке рішення значно знижує ризик травматизму, особливо для зон шиї та горла. |s

І НА ДРУГОМУ.

І НА ТРЕТЬОМУ.



Електронна програма стабілізації **ESC** може запобігти пошкодженню автомобіля в критичних ситуаціях шляхом цілеспрямованого втручання в процеси гальмування і управління двигуном для того, щоб забезпечити максимальну курсову стійкість. |s



КОЛЬОРИ

НЕВАЖЛИВО, ЯКОГО ВИ
КОЛЬОРУ – ЧОРНОГО ЧИ
БІЛОГО ...

чи Candy White, чи Tornado Red, чи Saturn Yellow,
чи Denim Blue, чи Reef Blue, чи Platinum Grey, чи Toffee Brown,
чи Reflex Silver, чи Deep Black, чи Oryx White.



SCHWARZ |SO
лак A1



CANDY WHITE |S
лак B4

TORNADO RED |SO
лак G2



SATURN YELLOW |SO
лак T1

DENIM BLUE |SO
лак X0



REEF BLUE |SO
металік 0A



MOON ROCK SILVER |SO
металік 0B

PLATINUM GREY |SO
металік 2R



TOFFEE BROWN |SO
металік 4Q



REFLEX SILVER |SO
металік 8E



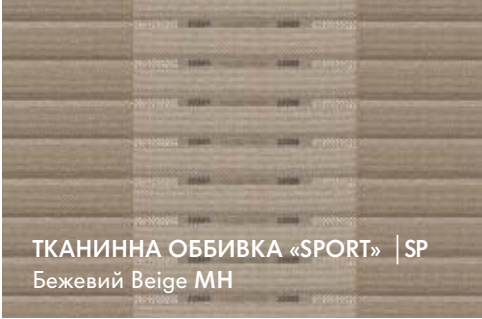
DEEP BLACK |SO
перламутр 2T



ORYX WHITE |N
перламутр 0R

Серійне обладнання |S Опційне обладнання |SO Серійне обладнання для Sport |SP
Серійне обладнання для Design |D Зокрито для України |N

М'ЯКА СТОРОНА BEETLE.



ЯК САМЕМАЄ ВИГЛЯДАТИ ТВІЙ BEETLE?

A) Оберіть колір авто.

- 1. Schwarz A1 |SO
- 2. Candy White B4 |S
- 3. Tornado Red G2 |SO
- 4. Saturn Yellow T1 |SO
- 5. Denim Blue X0 |SO
- 6. Reef Blue Metallic OA |SO
- 7. Moon Rock Silver Metallic OB |SO
- 8. Platinum Grey Metallic 2R |SO
- 9. Toffee Brown Metallic 4Q |SO
- 10. Reflex Silver Metallic 8E |SO
- 11. Deep Black Pearl Effect 2T |SO
- 12. Onyx White Pearl Effect OR |N

Серійне обладнання |S
Опційне обладнання |SO
Закрито для України |N

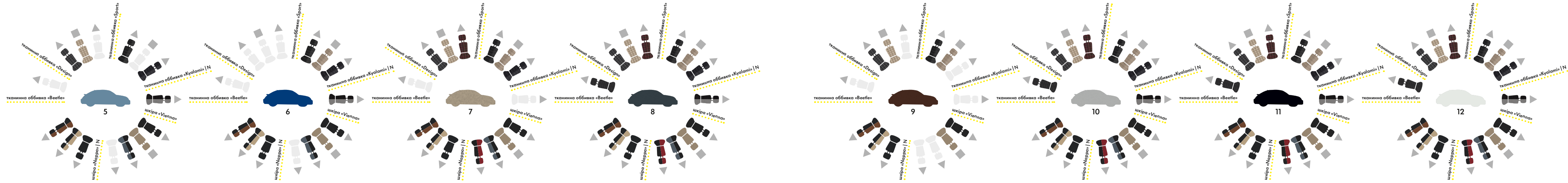
B) Оберіть оббивку.



C) Визначте колір стелі та килимового покриття салону за допомогою наступних символів:

■ Бежевий ▲ Чорний

D) Уявіть, якби ви зараз опинилися всередині Вашого Beetle.



ЧИ ВАЖКО БУТИ ОСОБЛИВИМ?

Існує вибір чи, все-таки, ні?

Ми купуємо гаджети в тих же магазинах, одяг – у тих же бутіках, каву – у тому ж кафе... Це сучасний світ. Можливо, це завжди було так, і ми завжди шукали особливі речі. Знайти щось особливе – значить, що воно підходить тільки Вам. І коли Ви знайдете цю річ, вона стане улюбленою. Навіть, якщо Ви її не шукали.



ВІДКРИЙТЕ ДЛЯ СЕБЕ АВТОМОБІЛЬНИЙ СВІТ VOLKSWAGEN.

Autostadt – це подорож у світ мобільності. Збірка Вашої нової машини у Вольфсбурзі стане для Вас незабутнім досвідом. Під час подорожі у світ мобільності Ви дізнаєтеся про всі бренди Volkswagen Group. Коли Ваш автомобіль буде готовий, особистий консультант вручить Вам ключі і пояснить всі важливі деталі перед поїздкою. Повну інформацію Ви можете отримати на сайті www.autostadt.de.

Volkswagen Driving Experience. Наші тренери покажуть Вам, як впоратися з непередбаченими ситуаціями на дорозі. Детальну інформацію можна отримати на сайті www.volkswagen-driving-experience.de.

Гарантоване обслуговування. Де б Ви не перебували, Ви можете скористатися послугами комплексного обслуговування для Вашого Volkswagen, які ми пропонуємо у будь-якого офіційного дилера Volkswagen на території Європи.

Якщо Ваш автомобіль Volkswagen регулярно проходить технічне обслуговування у офіційного дилера та має активний гарантійний період, Ви зможете насолоджуватися перевагами сервісу **Volkswagen Assistance**. Евакуатор, невідкладна допомога чи ночівля в готелі. Гаряча лінія: 0800 – 303 303.

Гарантована якість. На додаток до передбаченої законом гарантії, Ви отримуєте гарантію на 2 роки від Volkswagen для всіх нових автомобілів і кузовів Volkswagen, а також 12-річну гарантію від корозії.

Porsche Finance Group. Покупці нового авто Volkswagen розраховують на високі стандарти якості, як від машини, так і від постачальника фінансових послуг, які надають консультації з усіх питань, що стосуються угоди. Новітнє фінансування і варіанти лізингу, інноваційні страхові пакети і повні пакети послуг, які пропонує компанія Volkswagen Bank та Volkswagen Leasing, принесуть Вам спокій та задоволення. Ви переконаєтесь у своїй фінансовій мобільності. Додаткову інформацію можна отримати на сайті www.porscheleasing.com.ua або у Вашого дилера Volkswagen.

Журнал Das Auto запропонує Вам цифрову подорож до захоплюючого світу Volkswagen. Оцініть роботу бренду в новому вимірі. Онлайн журнал, спеціально розроблений для систем Інтернет та iPad, допомагає активно пізнавати світ Volkswagen. Зустріньтеся з Volkswagen в новому вигляді віртуальної реальності: відвідайте сайт www.dasauto-magazine.com

1) Всі деталі гарантійної моделі Volkswagen, включаючи кольори кузова, поширюються тільки на автомобілі марки Volkswagen у відповідності з чинним переліком пропонованих для Федеративної Республіки Німеччини, та ті, які видаються з сервісною книжкою від Volkswagen AG для німецького ринку. Послуги, пропоновані в цій брошурі, можуть бути застосовані тільки для німецького ринку. Ваш локальний Дилер з продажу Volkswagen з радістю надасть Вам докладну інформацію про відмінності для конкретної країни.

Деякі транспортні засоби, наведені в цій брошурі, оснащені опціями за додаткову плату. Всі деталі обладнання та технічні дані засновані згідно особливостей німецького ринку і відповідно до наявної інформації, на момент здачі до друку. Ваш локальний Дилер з продажу Volkswagen з радістю надасть Вам детальну інформацію про відмінності в конкретній країні. Також можливі зміни без попереднього повідомлення. DSG® і TSI® є зареєстрованими торговельними знаками марками Volkswagen AG і інших компаній Volkswagen Group в Німеччині та в інших країнах Світу. Той факт, що товарний знак не показано знаком ® в цьому документі, не може бути витлумачено як факт, що даний товарний знак є незареєстрованою торговою маркою і/або що цей товарний знак може використовуватися без попереднього дозволу в письмовій формі з сторони Volkswagen AG. Volkswagen передбачає повернення і утилізацію використаних автомобілів. Отже, всі авто Volkswagen можуть бути перероблені. Детальну інформацію можна отримати від Вашого локального Дилера з продажу Volkswagen, або на нашому сайті www.volkswagen.de, або по телефону 0800 – VOLKSWAGEN(0800 – 86 55 79 24 36) (безкоштовно тільки у Федеративній Республіці Німеччина).

Надруковано в Німеччині
Жовтень 2013
www.volkswagen.ua



Das Auto.